

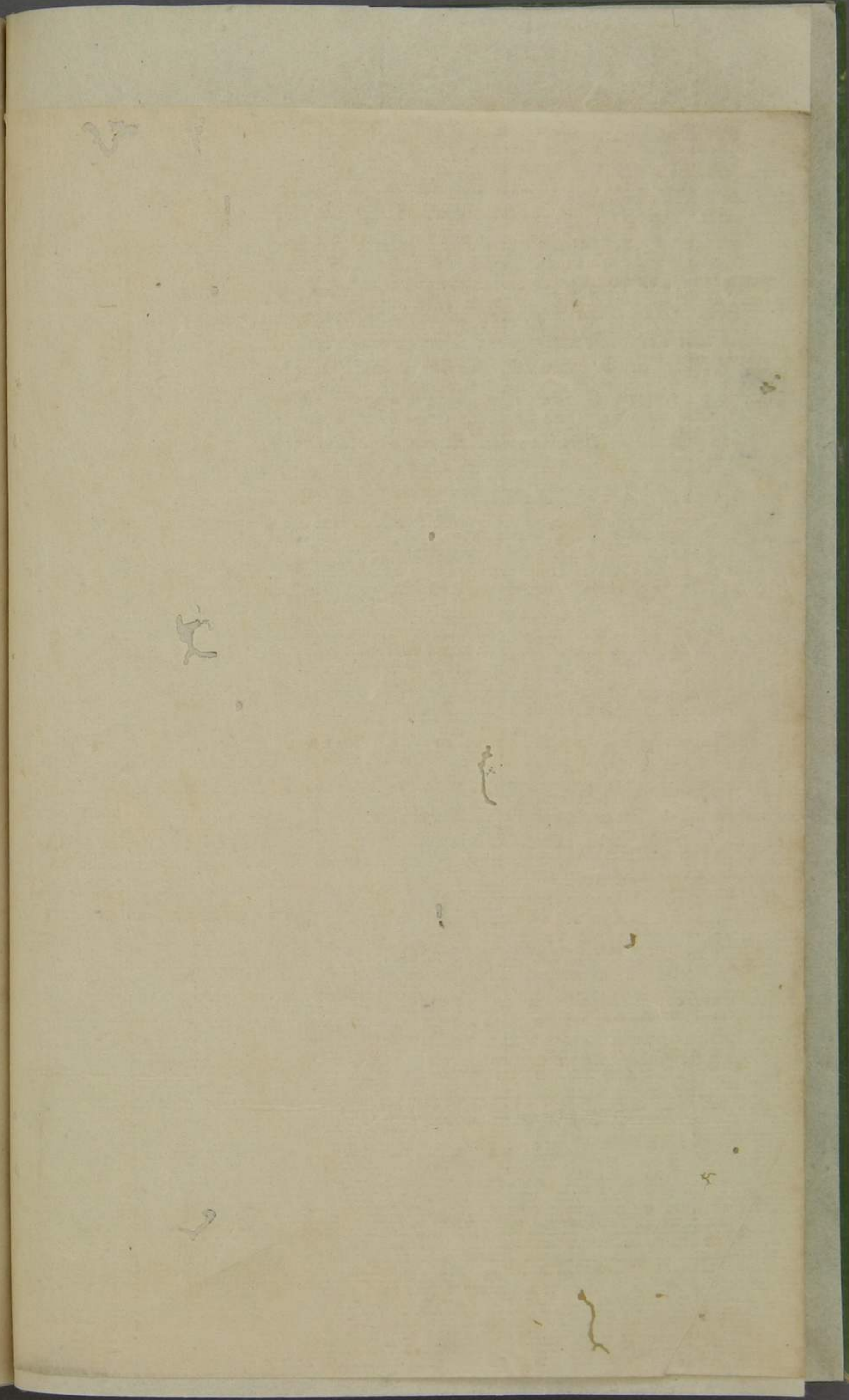
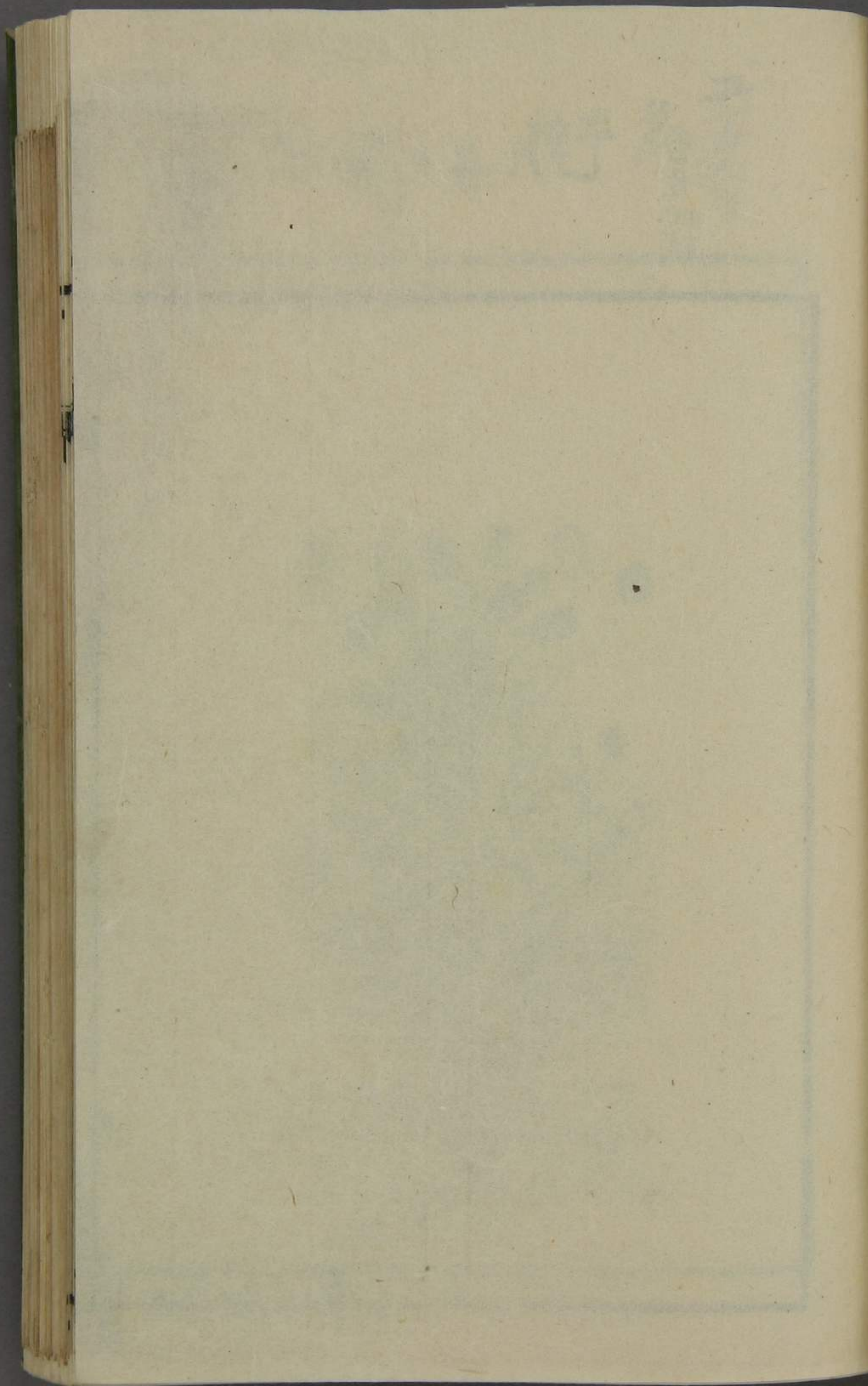
遠西草木譜

十九

洋学文庫
 文庫 8
 F 6
 19



遠西草木譜十九



二五草
第二種
地榆
野生



十草
シル子ビムビ
番産地榆



廿二章
第二種



ハニギル

二十二章



葉車前

ノブキ

二十
三章
第一種

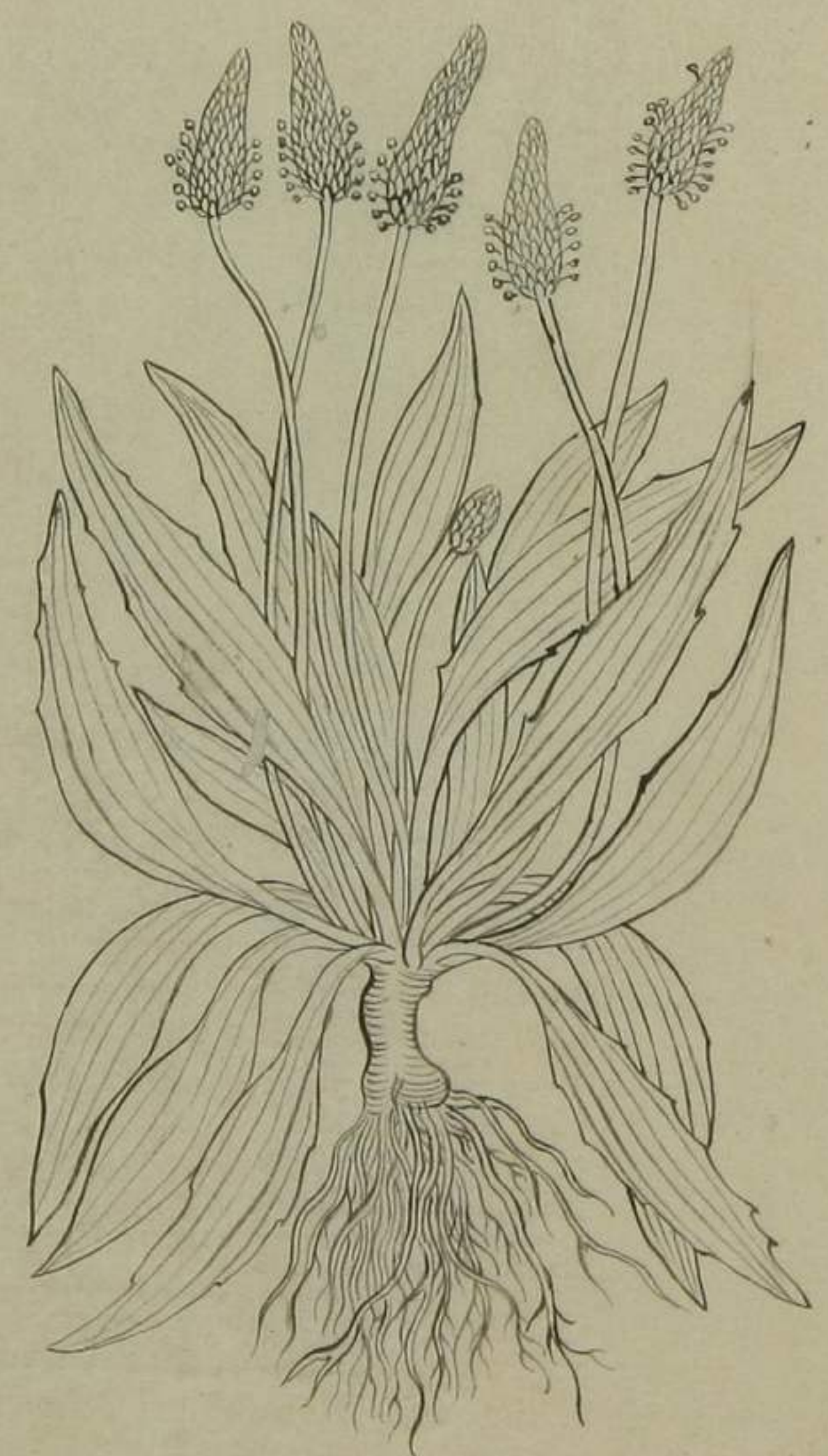


二十
三章
第一種



ハキルハニルヲテスル干デニハ

二十四章
第一種



二十四章
第二種



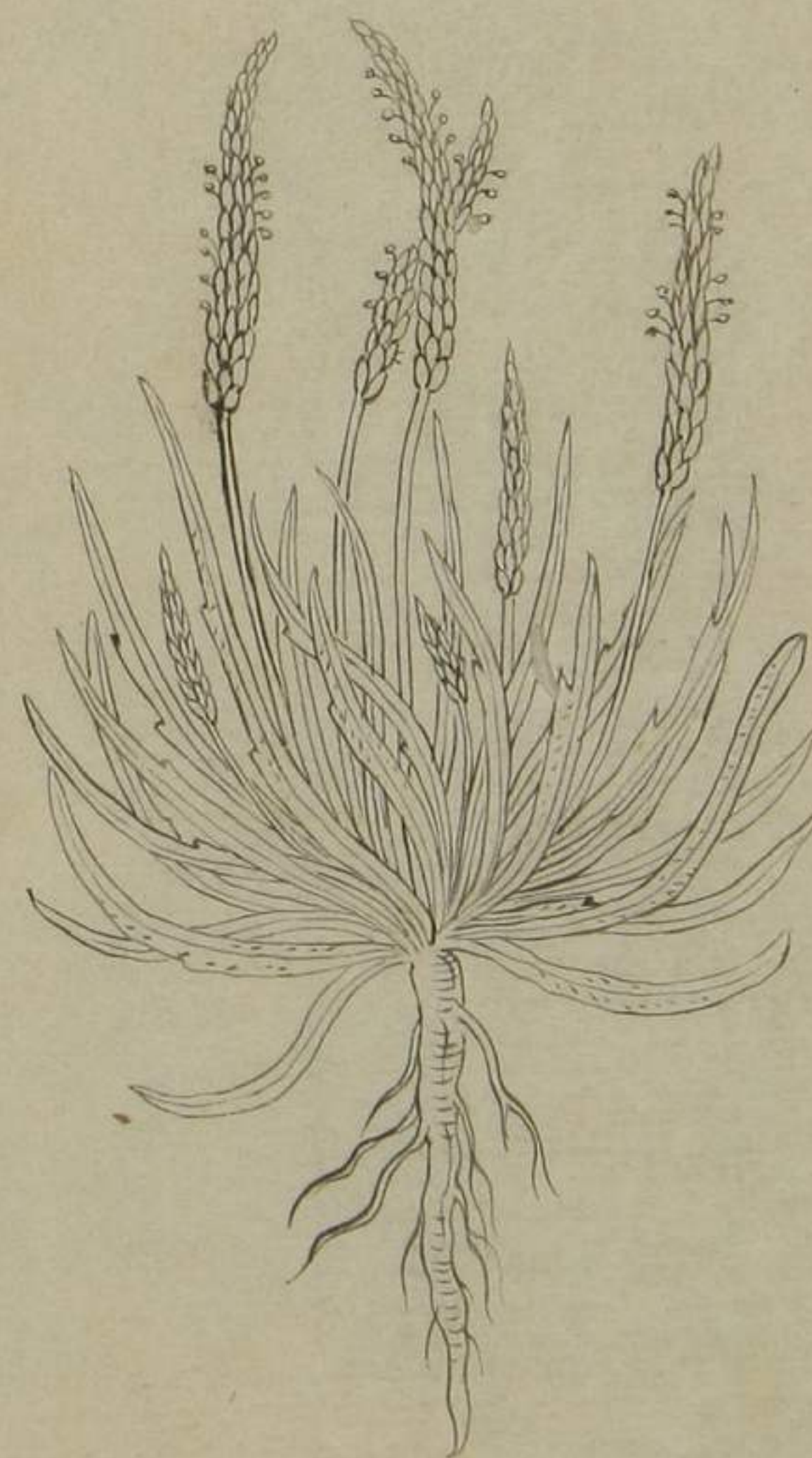
種四第

甘藷

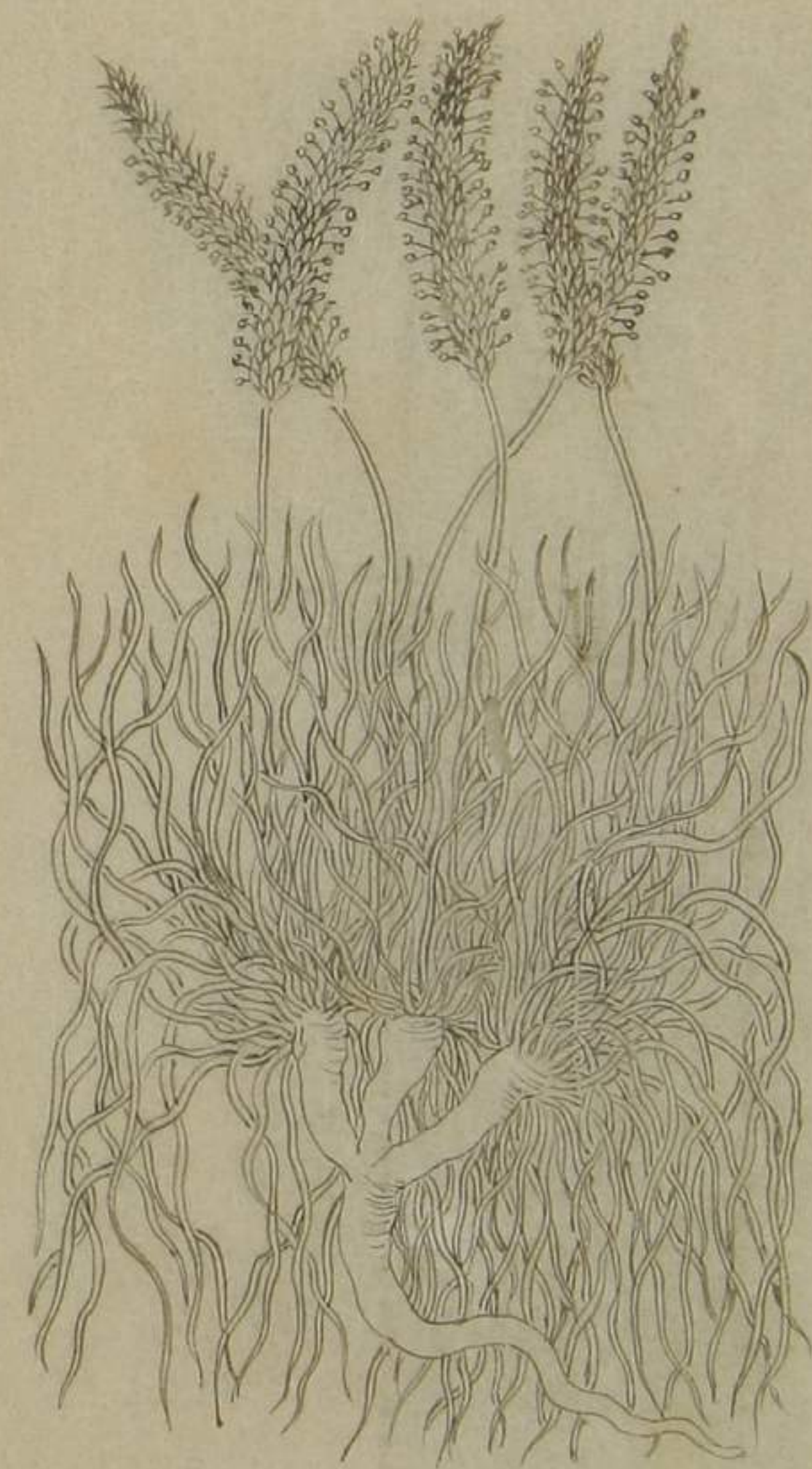


スロノロゴデモ十千ハルセハ

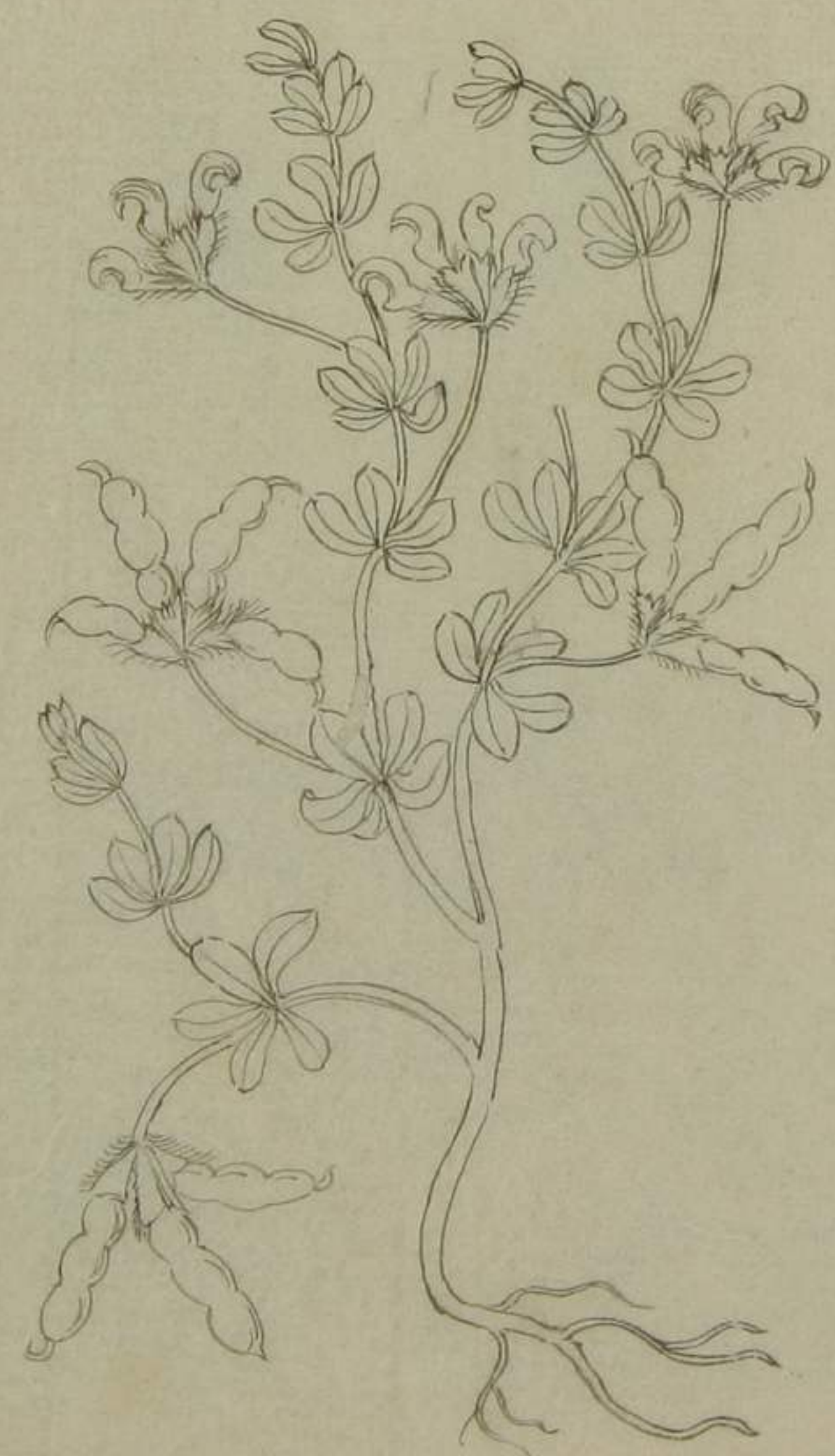
種三第



種五 笋



種六 笋 廿四



トブキ草 二十六章



シキリクハニハテルイデウテデハ 二十五章

シキリクハニハテルイデウテデハ



雀ノ鎧



才二十一章 ピムピ子ルレ

品類 ピムピ子ルレハ「サクシフラカ」一名「ステーンブレイケ」

異名スル処ノ「ピムピ子ルレ」トハ大ニ異ナリ。是以其對
狀花ヲテス諸草ノ中ニ之ヲ論ズ。他ニ種アリ其ハ
甚小ニメ園生トシ其ニハ夫ヨリ大ニノ野生ニ屬ス

形状 才一園生ピムピ子ルレハ葉纖々ニメ數小葉ヲ

一小茎ニ簇メ各葉圓ク周圍ニ鋸刻アリサリ粗糙
ニモアリ其葉間ニ不毛ノ一茎ヲ分テ少ク延暢ス

番產地榆

其六、小圓芽ヲ出ス其花紫ニテ後チ方ハ子アリ
テハ葡萄ノ如ク、集積ス根ハ長シ此草ノ香ハ少ク
ホムプロウ子^シ或ハ「アムコムベルス」ニ似タリ

地榆

オニ種 野王^ノハムロ子^ルレ^ハ諸部共ニ園生ノモノヨリ大ニ
ノ葉モ亦大ニシ濶ク莖ハ長ク其高サ三尺許ナルモアリ
球及花モ亦大ニシ暗紫色ナリ子ハ薄ク、廉ヲナシ
且見大ス根尚也此種類ハ佳香全クコレナシ

出處

オニ種 園生ノハムロ子^ルレ^ハ人々多クホヘイメル

ラント^シドイツ^{ラント}及和蘭ノ粗地多石ノ処及山多キ
所ニ生スル毎^ニ園ニモ之ヲ種ユ

オニ種 野王^ノハムロ子^ルレ^ハ池^ノ邊及沼池^ノ処ニ生ス甚多ク類
和葉^ノミナラスドイツ^{ラント}ハヘイメルラント^シ常園及ホソ
ガリヤ^シ自餘諸邦ニ之アリ

一 時候 二種 元ニ六月^ニ華キ或ハ夫ヨリ早ク^ニ華キ八月^ニ至
ル^ノアリ

名義

此草 新本^ノ草^ノ家^ノヲ^テシ^レハムロ子^ルラ^ト云又ガシギユイ

ソルバト異名スルハ他ノ^④ピ子ルラト^⑤分^⑥別ヲナサシガ為ナリ
由テ^⑦海^⑧之ヲ^⑨潮^⑩ニカシユイソルバ^⑪或ハカシユイソリヤト名ク
ゲス子リユス^⑫ハ之ヲ^⑬ベ^⑭子^⑮ラ^⑯ト云^⑰是^⑱ハ^⑲プ^⑳ラ^㉑シ^㉒ニ^㉓似^㉔タルカ
タメナリ又^㉕或ハ^㉖ハ^㉗ム^㉘ピ^㉙ユ^㉚ラ^㉛シ^㉜或ハ^㉝ビ^㉞子^㉟ラ^㊱シ^㊲或ハ^㊳ソ^㊴ル^㊵バ^㊶フ^㊷テ
レ^㊸ラ^㊹ト云^㊺ホ^㊻ゴ^㊼ド^㊽イ^㊾ツ^㊿ニ[㋀]コ[㋁]ル[㋂]ア[㋃]レ[㋄]ス[㋅]カ[㋆]ラ[㋇]ウ[㋈]ト[㋉]ペ[㋊]ル[㋋]オ[㋌]ー[㋍]ツ[㋎]シ[㋏]バ[㋐]ル[㋑]シ
グ[㋒]リ[㋓]ユ[㋔]ト[㋕]カ[㋖]ラ[㋗]ウ[㋘]ト[㋙]メ[㋚]ゲ[㋛]ル[㋜]カ[㋝]ラ[㋞]ウ[㋟]ト[㋠]ト云[㋡]和[㋢]茶[㋣]ニ[㋤]ピ[㋥]子[㋦]ル[㋧]レ[㋨]ト云[㋩]
フ[㋪]ラ[㋫]ス[㋬]ニ[㋭]カ[㋮]シ[㋯]ユ[㋰]イ[㋱]ソ[㋲]ル[㋳]ベ[㋴]ト云[㋵]ア[㋶]ン[㋷]ゲ[㋸]ル[㋹]ス[㋺]ニ[㋻]ピ[㋼]子[㋽]ト[㋾]ト云[㋿]
オ^㊀一^㊁種^㊂ヲ^㊃「^㊄エイ^㊅ゲ^㊆ン^㊇コ^㊈レイ^㊉キ[㊊]タ[㊋]ム[㊌]メ[㊍]ピ[㊎]子[㊏]ル[㊐]レ[㊑]」[㊒]一名[㊓]「[㊔]ケ[㊕]レイ[㊖]子[㊗]ピ[㊘]」

ピ子ルレト云フラ^①テシ^②ニ^③ピ^④子^⑤ラ^⑥ウ^⑦サ^⑧シ^⑨ユ^⑩イ^⑪ソ^⑫ル^⑬バ^⑭ト云フ
オ^⑮二^⑯種^⑰ヲ^⑱「^㉑ウ^㉒イ^㉓レ^㉔テ^㉕」^㉖名^㉗ゴ^㉘ロ^㉙ー^㉚テ^㉛ピ^㉜子^㉝ル^㉞レ^㉟」^㊱ラ^㊲テ^㊳シ^㊴ニ^㊵ピ^㊶子^㊷ラ^㊸
シ^㊹ル^㊺ヘ^㊻ル^㊼ト^㊽リ^㊾ス^㊿サ[㋀]シ[㋁]ユ[㋂]イ[㋃]ソ[㋄]ル[㋅]ハ[㋆]マ[㋇]ヨ[㋈]ル[㋉]ト云
シ[㋊]デ[㋋]リ[㋌]テ[㋍]ス[㋎]ア[㋏]ル[㋐]テ[㋑]ラ[㋒]ハ[㋓]是[㋔]「[㋕]ド[㋖]ッ[㋗]子[㋘]ウ[㋙]ス[㋚]」[㋛]オ[㋜]ニ[㋝]ノ[㋞]シ[㋟]デ[㋠]リ[㋡]テ[㋢]ス[㋣]ニ[㋤]ニ[㋥]
ピ[㋦]子[㋧]ル[㋨]レ[㋩]ト[㋪]大[㋫]ニ[㋬]同[㋭]シ[㋮]何[㋯]則[㋰]カ[㋱]キ[㋲]ヤ[㋳]ム[㋴]ハ[㋵]ム[㋶]ピ[㋷]子[㋸]ル[㋹]レ[㋺]ノ[㋻]其[㋼]中[㋽]ニ[㋾]
モ[㋿]尚^㊀ハ^㊁イ^㊂ル^㊃モ^㊄ノ^㊅如^㊆ク^㊇其^㊈圖^㊉ク[㊊]周[㊋]圍[㊌]ニ[㊍]缺[㊎]刻[㊏]アリ[㊑]テ[㊒]テ[㊓]リ[㊔]コ[㊕]マ
子[㊖]ス[㊗]ニ[㊘]オ[㊙]ニ[㊚]似[㊛]テ[㊜]ハ[㊝]ア[㊞]レ[㊟]シ[㊠]コ[㊡]ロ[㊢]イ[㊣]ト[㊤]レ[㊥]ノ[㊦]一[㊧]種[㊨]ノ[㊩]ベ[㊪]テ[㊫]リ[㊬]ヨ[㊭]シ[㊮]ト[㊯]名[㊰]ル
モ^㊱ナ^㊲リ^㊳子^㊴モ^㊵亦^㊶廣^㊷アリ^㊸テ^㊹「^㊺ベ^㊻」^㊼テ^㊽子^㊾ヨ^㊿リ[㋀]ハ[㋁]圓[㋂]ク[㋃]堅[㋄]シ[㋅]凡[㋆]テ[㋇]自

餘ノ諸部ハ^ハビロ子ル^レト同一等ニシテ其功効モ亦^ニノ
シテ^リチス^ト全ク同シ^テチヨスコリテス^レ云其枝細ク之尺許長
葉ハ^ハレ^レコイト^レニ^シテ長細芽ヲ生シ其上ニ球形ノモノ
アリテ子ヲ其中ニ結フ^テ殆^トベ^イテ^レノ如クナレ^ル種圓
ク堅シ

シスシ^テイ^テリス^ハア^リニス^シ其^ガ廿四卷オ^ナ七^章ニ云フ
^ハ子^ルレ^シ其^ガヨク^シテ^ハル^シニ^シシス^シチ^イテ^{リス}ト云^見
^ハル^シヤ^シ人^此其^ノ人^意ヲ^悦バ^シル^ルカ^為メ^ニ斯^クハ^名ル^ナリ

云^之ヲ^アロ^トメ^テヤ^シカ^シグ^子テ^レ及^テイ^子イ^シヨ^子イ^ムハ^ス
試^フハ^彼酒^ニ注^ケバ^佳香味^{アラ}シ^ルル^カ為^ナリ^ノ今^此
ノ^コト^ヲ説^カン^ニア^リニス^シシ^テリ^チス^レノ^種類^ヲ其^ガ右^ニ也^ニ
外^在シ^毎ニ^其名^ヲ異^{ニス}何^者是^古ノ^撰術^家ヲ^ミル^ニ
^毎ニ^一種^ノニ^シテ^右部^ニ外^テ種^ノ名^ヲ曰^フラ^シム^見是^選
術^家モ^之ヲ^明知^セテ^教示^セル^ヲ以^テア^リニス^シモ^シテ^リチ^ス
ノ^コト^ヲヨ^ク知^ラス^但其^ノ處^ヲ以^テ之^ヲ記^スル^ノミ

性^性此^草著^大ノ^燥乃^收斂^ノ功^{アリ}テ^血中^等ノ^涼ナ^リ

主治

園生一名小ビロ子ルハ葡萄酒中ニ注リ其ハ分
ノ芳香アリテ又適良ノ功アリ若シ病ニ或ハ其汁ニ入レ
又ハ冰煎スルハ其功ナシ○此草殊ニ傷損ヲ治スルニ功
アルコト「イオスコリデス」オニ種ノ「シテリテス」久ホニ説ケリ
○其出血ヲ留スルカ為メニ「ラテン」ニ「カンギユイソルバ」ト云フ
是等血ヲ吸フカ為ナリ外胎内胎ス○若テ此草ハ汁ト
シテ或是煮汁或ハ乾葉ヲ搗キ末ニシテ用ユ○又此草
ヲ小片シテ「サ」小樽シ又ハ他劑ニ合フ外用ス○此草諸

利ヲ止ムルニ「イラ」ス亦利ヲ治シ月経ヲ留ムルニ大功アリ
○園生ノ「ビロ子ル」ハ「ガラ」トシテ「加」へ食スルハヨク人意ヲ悦
ハシム是等飲器中ニ入レ之ニ酒ヲ注リ其ハ其ラニ自香味
アラシムルカ為ナリ

附考

此ヲ食料ニ甚可愛ノ草トナスモハ是等心意ヲ悦
ハシムルカ為ナリ何者此草ノ「イラ」用ルモ其顔色ヲメ撥動セ
シム就中ニテ赤酒中ニ注ケハ其味ヲ佳ニ其香ヲメ其味ナリ
シム○此等其茎ノ「脇」ニ「葉」或ハ「葉」相對シ翅如クニ

葛又衍シハリレンコイドシニ似タルヲ以テ「デヨスコリテス」ニテ「ベテリヨシ」
一名「ヨゲルコイド」ト名ク○花ハ灰赤色シノ中央ニ小黃
モアリ○子ハ三稜アリ但點生ノ「ヒムピ子ルレ」ハツ花微赤
色ナリ○人此子ヲ多ク「ヒムピ子ルレ」及「コインス」山辺ニ見
ル○園生「ヒムピ子ルレ」ハツ葉上綠色シノ下天藍色ナリ「スパナ
イン」ニ全ク似テ「ガマンテルレイン」或「オーゼントロースト」ニ異ナラス
周圍ニ六方旭二十或三十ノ小缺刻アリテ四葉相對ス○
花ハ圓キ莖上ノ球中ニ息シ其色暉赤又或ハ黃ナリ花

謝ノ名「アノ」ニス」或「カールベシイン」ノ如キ子ヲ結フ○點
玉「ヒムピ子ルレ」ノ葉ハ其大サ或ハ「ベトウネ」ニ似タリ○
又「カリスウス」ノ「ヒムピ子ルラ」スピノサト云フモノアリ右如ク
之ヲ説カン「フルマニヤ」ニ名レイ子ツテ或人ニテ「ヒムピ子
ルレ」ノ一種類ニ充タリ○「ヒムピ子ルラ」ハ大スターン「フレイケ」
又「フレナール」ト「ヒムピ子ルラ」或ハ大「ヒムピ子ルラ」云
名義一人此草ヲ「ヒムピ子ルラ」ト云「イス」ハ「ヤシ」ニ「レイクセル」ハ
ト云「イネヤシ」ニ「ヒムピ子ルラ」モ「ソルバ」スト「レラ」云

主治

此子心動ヲ治スルニ大功アリ○此子ノ子ヲ煮シ酒
或ハ剛鉄水ニ入レ服シ又ハ生ニテ身中ニ保スルハ吐血尿血及
諸血瀉乃自餘ノ肉血ヲ止ム○此草生葉ヲ搗キ蒸ニ貼
スレハ多燂熱及潰膿ヲ拒ク○前ニ云フ如ク此草十疔傷
ニ甚良ナリ又之ヲ患人ノ飲神ニ和用スルハ燂熱及崩
血ヲ治ス○ロベルニ云此草心ノ諸患ニ甚良ナリ 就中精
神ヲ撥動スルニ大功アリ是以和若菜エシタルニフランスニ
テ常ニ油及醋ヲ和メ之ヲ食フ○此子ノ汁ノ惡性威盛

ノ熱ヲ分利スルカヲ為ニ此時痰ニ甚良ナリ○其出血ヲ止
ムルカニハニ類ニラシシニヤクヤクイソルバト結スルノミナラズ心ハ
ゴドイツシニテモ之ヲブルドウユルツニ名ブルトカラウトト云○
群生ノヒムビ子ルシ其香園生ノモノニ如カズトイヘ凡尚酒中
注テ甚良ナリ 就中熱國ニ甚スルモノヲ佳ナリトス○又コレヲ
膏ニ和シ頭ノ諸患ニ用ユ又カシケルヲ治ス○又乳癆ノ
人此草ノ乾葉ヲ末ノ滿撒シ毎夜即前ニ人脂ヲ以テ
搽ルハ乃治ス○此子ノ露水又ハ新根ヲ堅搾セル汁ハ

一、斑の皮層ノ斑點ヲ除却シ顔面ヲ以テシ毒中ノ咬傷ヲ治ス

才二十二草

ハラギユム

和名雞尾菊

品類

ハラギユムヲ二種トナスハ才一種ハ脇枝ヲ分テ

才二種ハ一茎獨立スルノニ尚多シハ才一種ハ脇枝ヲ分テ

草ノ一種ニ充ルモノアリ胆ラハ之ヲ此種類ニ算入スベシ

レ此我ハ彼アスルノ各ニシスルナリ

形状

才一種ノハラギユムハ其葉狭クガラスニ似たり

ク地上ニ這塌シ其葉間ヨリ一圓莖ヲ出シ脇枝ヲ分ツ

其莖上ニ六瓣ノ白花ヲ生シ白花ノ中ニ又白莖葉ヲ出ス花

謝ノ后「ルウセン」ヨリハナル圓球ヲ生シ基タ「ロイン」球ニ似
タリ巴ニ「軌」タルニ至テハ其球ニ分ニ「哆」開シ黒子ヲ其内
ニ「結」ブ「フ」ニ「ゲル」レシノ如クナレ元其稜彼レカ如クナラズ根ハ細
長ク又細鬚アリ

蘇盧

オニ種ナルモノハ「葉」花球子及根元ニ「前」品ニ似タレ「腕」
枝ヲ分メズ且其花ハ茎上ニ「整」列メ殆ント「ア」ン「テ」リ「キ」
ユム或ハ「ア」ス「ホ」デ「ル」レシト云々似タリ

出處

此諸種凡「フ」ラ「ン」ス「ノ」嶺山危嶽及「中」房「ノ」川辺

ア

時

大抵六七月華「ハ」八月子「熟」ス

名義

「ギ」リ「シ」ヤ「シ」ハ「ラ」ン「ギ」ヨ「シ」ト云「フ」ア「ン」シ「ハ」ラ「ン」ギ「ユ」ム「ト」モ

「ハ」ラ「ン」ギ「デ」ス「レ」云「見」ハ「ラ」ン「ギ」イ「ン」シ「ノ」刺傷ヲ治スルカ為ナリ又
異名「フ」レウカカシメト云「見」白「ヂ」ス「テ」ル「ト」云「ベ」キ「義」ナリ「煎」レ
トモ其形状相似ナルカ故ニ「ヂ」ス「テ」ル「ト」一「種」トハナサレ也
「イ」タ「リ」ヤ「シ」ニ「シ」ラ「フ」ラ「ン」ギ「オ」レ「ト」云

オニ種「フ」ア「ン」シ「ハ」ラ「ン」ギ「ユ」ム「ラ」モ「シ」ユ「ム」ト云「枝」アル「ハ」ラ「ン」ギ「ユ」ム

ノ義ナリヤニ種ヲハラシギユムノラモシユムト云 枝ナキハラン
ギユムノ義ナリ

性 ガレニユスシ云 気氣鈍微ニ且燥カマコアリト

主治 デヨスコリテスシ云 葉子及花ヲ酒ニテ服スルハスコル

ロウエンシ及ハラシギンシノ咳刺ヲ治シ且腹痛腸鳴自餘
見等ノ諸患ヲ治スト

所考 ハリウスコルヂスハ 此子ノ佐藤及黒根ナキニ大
ニ迷ヒチヨスコリテスシ及アリニユスシノモレイナリトシ直ニ之ヲ

リ、アゴト名ケタリ

ハラシギユムノハシカウウスハシカロン。ローベルシハ之ヲクルシウスノハ

アスポテリユスシ、先ツ此子ハフランスノ 柘瘦平砂ニ生ス之ヲカラ

ウクス或ハ「カラウウス」デマロンシト名ク是但ニ有テ僅ニ一尺

許ニテ他種ト大テノ分別アルニ其葉亦他種ヨリハ少

許ナシト厚ク甚堅クガリオピラトトシ、是似タリ六月華

ヲハ月子熟シ他種ニ似タレトナリ是寒涼氣ニ堪ハル

カ故ニ夏寒涼ヲ拒ガハレハ和蘭ノ嚴寒ニ因テ乃腐敗ス

ハラシギユムタラギ ハイロ子イミユス ハロリイシ ハ無花ナルモノ

光タルハ ハイセン ハノ色標花ナルモノ ハ似テ其高サモ一尺許
其葉及全形モ悉ク似タルカ為ニ我徒 ハ之ヲ ハイセン
ノ一種トス

ハラシギユムマツチヨリ ハローベル ハ云是マツチヨリユス ハカ因スル也

ニノ我徒ノ未タ証セサル也且衆書子トモ未之ヲ見ルモノ
アラズ疑ク ハマツチヨリユス ハモ亦 ハ然ラシ ハ是ニ由テ ハ觀ルル也
是疑 ハ草ナラシ
偽

ハラシギユムイメリイシ ハイメリヤシ ハハラシギユム ハ彼地ニシテ

ハラシギイ ハトシ ハカストル ハユラシテ ハ曰疑ク ハ是マツチヨリユス
ガ漫記スルモノナルベシ是ニ枝ニ枝又自能許多ノ枝
ヲ分テ上下ニ蔓延ス ハ花ハ白ク ハサシ ハレリイシ ハ似基
片断ス子ハ黒ク平扁ニ ハ半 ハレイシ ハ如クナレ反 ハ薄シ
根ハ ハ細ク緑色ニ ハ地中 ハ列入ス但之ヲ ハ地中ヨリ出
スル ハハ則 ハ高キ ハメ一 ハ処ニ ハ短縮ス子ヲ ハ莢中 ハニ ハ籠 ハフ ハ「ハスピ子
ヲ ハテシ ハニ ハ所謂 ハハラシギ ハオシ ハニ ハ似タルヲ ハ以テ ハ此名ヲ ハ冒ラシメタル

モノト見ユ是イメリヤレノ山岳ニ生レ我記スル処ノハランギオン
ニ印効ホサク似タリ

オニ二十三章 「空キブレイ」一名「空一ゲブラード」即「ラテン」
「ブラシタゴ」

品類 「デヨスコリテス」ハ大小ニ種ヲ記ス今時又其中間ノ一
種ニ又一種尚秋葉ナルモノアリ又此種類ニ近キハ
バステルラトテ和蘭ニハルツパールシタルモノアリ凡テ此
種類ハ其ノ葉ヲ根ヨリ出シ一ニテ茎アヒトナシ又塚及
水邊ニ生スルヲ以テ水魚キブレイト多モノアリ是ハ其種
類水草ノ部ニ録ス

大葉車前

才一種即チ大葉キブレイハ其葉大ニシテ滑ニシテ
ベイトレニ似タレモ尚小ニテ條理^{リツペ}アリ其條理七條アガ
為ニ赤セブチ子ルユヤト云即チ條理ト云フノ義ナリ其葉
間ヨリノ直差生ス高^リ一尺許ニメ圓ク柔ク折斷セ
或ハ赤色ヲ帯テ莖ノ中間ヨリ上ニ濃綠色ノ穗^ヒ花
アリ花^ノ苞山茨アリテ小子ヲ其内ニ籠^メフ多^ク褐^ク色也
根ハ細ク或ハ太サ指ノ如キモノアリ又ハ尺ヨリ細ク白ク
細毛^ノ根ハ鬚^ノアルモノアリ

ユタラバ

〔B〕ノ一種ハ無數ノ小穗アリ○

〔C〕多^ク又大葉キブレイノ別種アリ其穗短ク許

多ノ葉アリテ之ヲ覆ヒ其花^ノ條^ノ色^ノシメガウス^ク如シ

其無數ノ葉之ヲ覆^フカ^ク為^シ正ニ重^ク瓣^ノ深^ク緑^ク色^ノ

リセシ目^ノルカ^ノ如シ

才二種小葉キブレイハ其葉狭ク幅一指或ハ一指半

條理少クノ毛アリ其莖細クノ稜アリ穗ハ短クノ葉

ニ花ハ白ク葉毛多シ根ハ白色ヲ帯ヒ許多ク細毛^ノ根

鬚アリ

才三種間種ノウキブレイシモ其葉潤ケレ才一種ノ

ウキブレイヨリハ狭クメホキウキブレイヨリ潤ク短シ

或ハ又白色ク帯ヒ柔毛之ヲ密被モアリ茎ハ柔キニ白

ク花ハ穂ノ如シ根ハ鬚多シ

才四種ノモノハ葉狭ク緻長ナレ厚シク其茎及

穂ハ莢ハ大ウキブレイシノ穂ノ如シ根ハ中等ノ太サ及

長サナリ

〔出處〕 大小ニ種ハ所在コレアリ中間ノ種ハポーゴドイツ

ニ甚多シ秋ノ葉ノ一種ハ封疆海邊及水瀕就中

海水ノ注流スル鹹地ニ生ス其花重瓣ニシテコロニス楯

ノ穂乃花アルモノハ甚稀ナリ

〔時侯〕 諸種凡ニ経夏其花ヲ保持ス其消散シ易

カラサルカ為ニ但根ノミナラス諸部凡ニ保宿ス

〔名義〕 此草ヲラテンシニアラシメゴガリシヤシアルノクロス

ソスト云即此草古ト云フノ義ナリ又アル子イオスシ

「フロバティオス」¹⁾「ボレイ子ウロス」²⁾或へ「プロメプロウロス」トモ云フ所
「ラテン」³⁾亦謂セ「プロチ子ルヤ」ニシテ條理ハ義ナリ「某局」
「ラテン」名ヲ用テ「プラシタゴ」ト云ハ「タリヤ」ニ「フランタギ子」ト
云「フランス」ニ「フランタイレ」ト云ハ「イスパニヤ」ニ「ラント」ニ「メハ
ギ子」ト云ハ「ボイゴドイツ」ニ「シカフシエンゲ」ト云ハ「和蘭」⁴⁾「ウ
ギブレー」⁵⁾「ウーゲブレイ」⁶⁾「ウーゲブラ」ト云ハ「インゲルス」⁷⁾
「フランタイ子」ト云ハ「ベイムス」⁸⁾「ゴットロセル」ト云ハ

1A 大ウキブレー⁹⁾ノ名義已ニ前ニ録ス又「異名」シテ

「ローデ」¹⁰⁾「ウキブレー」ト云ハ「ラテン」ニ「プラシタゴマヨルセ」¹¹⁾「プロチ子ルヤ」
「ル」又「プラシタゴリュブ」¹²⁾「ル」云ハ「ボイゴドイツ」ニ「ロツテ」¹³⁾「ウキ」¹⁴⁾「ゲリク」¹⁵⁾
云ハ「フランス」ニ「ガラント」¹⁶⁾「プラシタイン」ト云ハ

B 夥穂¹⁷⁾ノ一種ヲ「デュツベル」¹⁸⁾「ウキブレー」ト云ハ「ラテン」ニ「プロ
タゴマヨル」¹⁹⁾「ミユル」²⁰⁾「チ」²¹⁾「プリシス」²²⁾「ピカ」ト云ハ

C 「ローセ」²³⁾「花」²⁴⁾「種」²⁵⁾ノ一種ヲ「ローセ」²⁶⁾「ウキブレー」ト云ハ「ラテン」²⁷⁾
「プラシタゴ」²⁸⁾「ロセ」²⁹⁾「ア」ト云ハ

オニ種ヲ「和蘭」³⁰⁾「ハンツリ」³¹⁾「ツ」³²⁾「ベ」ト云ハ「ラテン」ニ「プラシタ」³³⁾「コ」³⁴⁾「ミ」³⁵⁾

凡クユイシキユエ子ルユヤラセオラレ又或ハラシセオラレ
凡クスタカニヤトモ云フホコドイツシカソトシヘルウエグリク
ト云フラシスシマラシセオレト云ガリシヤシハシタ子ウロスト
云和業、五條理ト云フシ義エオラテシテ後ノキユイシヤ
エ子ルユヤシノ義ナリ
凡クゲルスシカリツベウラルテト云
オ三種即中間種ヲコツテルウエキブレシラテシマラシ
タゴメナヤト云

オ四種秋葉ノモノハラシシマラシタゴアンギユスナオリヤト云

凡ク秋葉ノモノキブレシノ義ナリ是セルペンナト云
其異ナラス是以テ其早クシテヲ説カレ

性 ガレシユスシムラキブレシハ諸種凡ク其質交々ス

何者微寒ニシテ水氣アリハ酸ヲ帯ヒ土氣アリテ
燥カシ且清涼ナリ其燥涼ハオ二度ニ近シ

主治 諸種凡ク諸患瘡、良、且諸シキゲンレ腐敗

毒燥熱及虫利是等ノ血症病ヲ治ス又諸血利ヲ止メ
新舊諸瘍及新旧ノ瘡ヲ治ス○約メ之ヲ言ハ

ウキダレハ大乾カノ刺戟スルヲナク清冷ニシテ麻痺
セシムルヲナク且知覺ヲ奪失セシメズ○子根尺ニ其功
前章：
立解シケレモ其乾カスヲハサク葉ニ勝レリ且甚冷ニテ其
子氣氣ハ微細ナリ根ハ少ク粗ナリ○但シ此葉ヲ乾ス
ルハ其功猶微ニ冷ナリ○此根ヲ嚙ルハ葉瘍ヲ治
シ且肝腎ノ疼ニハ内服外用ス●葉モ亦用ニ供ス且
ク其子ノ多サニスヘントガレシムヘリ

修撰 諸種中ニモ大ウキダレトシ其功他種ニ勝レリ

附考 此ウキダレハ諸邦ニ身體ノ諸病ニ大ニ馳用ス

子ハボルセレイレノ如ク小ニテ微赤或ハ濃黄色ナリ根ハ

大極^{白ク}多ク其中間ヨリメ先ニ当テ咬^搾截シスルヲ甚ドウ

ヘルヘイテシ、似タリ○花ハ穂穂ニ聚生メ之ニ望メハ少シク

トイセシテノルトケニスレ或ハトツケニスレノ如ク其色暗赤或

微赤ナリ○リップケニスレハ上面ニ衝出シ^恙葉端ニ聚錯

ス
根ヨリ是トヤ
シ附考ヘシ

才三種取中間ニシテハ或人シラブレトダウキダレト云

ポーランドイツシニブレイトルウエゲリクシト云〇オ四種ハラシシ
ニフランスメゴマリト云海をキブレイレノ義ナリ是歐地或
鹹水ノ岸スハ堤邊ニ生ク和蘭ニテハコアラバントトナリ
山上ニ是多ク又ゼーラントニ移シ之ヲフリースラントニテ
ツイゲト云彼邦ニテハ其葉亦班アリテ長ク横メハル
イスパニヤニシラングハデアエヤ一名コアラバントト云ホルトガル
カシメゲト云〇ドビ子ウスハ此種ヲ大空キブレイレノオニ
種ニ充ツ或ハローゼウキブレイレトアールシト云コアラバントニ

コアラバントゴロニアニキユラスハルサト云コル子リウスハ之ヲゲ
ナムカトロテス或ハコ子マトホウ一名スコパリヤトモ名ク
〇ローベルムコアラバントアルビナハカルヂュスセルテカレノ一種ナリト
〇ヌクルンウスハ録セル処ノ別種ノウキキブレイレアリ此是
其古譜ノ子異オ五卷十四章ウキキブレイレノ二種ヲ
載セタレ分ヲナラス別次章ニ説カン
オ一種ハコアラバントニコアラバントイシカト云コアラバント
コアラバント載セタリコアラバントハコアラバントイシカト云

カラマンカレノウエキブレーシ義ナリ此子ハイスバヤシノ乾エ
エノヨ尋常ノ下エキブレーシヨリ雨ニノ葉灰色濡毛
甚多ク長ク地中ニ這蔓ス終年之アリ而ノ茎ナク花
ナレ但ウエキブレーシノ一ハ穂柄物得ルハ俵アリトイヘトモ
長ハ^長花ハ深淡黄色ナリ根ハ細長ノ黒シ

ガニ種ヲラランレミフランタゴラチホリヤエクソチカレトキフ
異種ノ淵葉ノウエキブレーシノ義ナリ其葉長ハヨク條
理アリテ佐モコロセウエキブレーシニ似たり其間ニ五茎

或ハ茎ヲ蔓蔓滋シ許多ノトロスケンスシヲ籠フフコロセウ
キブレーシノトロスケンスシノ如ク或ハ穂状ヲナシ或ハ間コロセ
柄花中ヨリメ一短穂ヲ生シ或ハ穂中ニ又多ク自餘ノ口
スケンス或ハ連掛セルコサツアケンスアルフモアリ全草ハヨ尋
常ノトセウエキブレーシヨリハ灰色ナリ

ガニ種ハ^可フランタゴアングユスチホリヤト云多葉ニノ秋葉ノ
ウエキブレーシニ異ナラス其葉ヨリ裸茎ヲ生シ其上ニ一ニノ
ホーフデケンスシヲ籠ブ其葉多シトイヘ凡猶其根ヨリ出ル

ヨリハサシ身ニ又別ニ有葉ノホーフデケンス及詳多ノ
穂状ノモノヲ生スルヲアリ又或ハ根ヨリメ小茎ヲ生スルヲア花
是他ナレ即有葉ノホーフデケンスナリ此異種ノウキ
ブレイハクルシウス之ヲ四ンゲラント及和葉ニテ園ニ種植シ
或ハ有葉ニ生スルモノヲ見タリ〇身ヲ三種有葉ト口スヘス
ヲヨク地中ニ蘗種スルハ乃濁葉ノウキキブレイノ如キ子
ヲ輸ス此異種ノホーフデケンスナリテスレノ真ノウキノ名
スレユムニ充ルハ是終身穂ノク茎ナクノ名形似セル焉

ヨリ近キハナキヲ以テナリ

主治 此ウキブレイハ性古ハ高珍重ス古醫「テミソシ」

ナルモノ一部ノ者ヲ著シ貝才一卷ニ此子ノ大切アルヲ
載ストアリニスル者古五卷牙ハ章ニ記ケリ

〇葉ハ食物又ハ他物ニ交セ用テ諸ノカタルレシ「レンキンゲン」
ノ下利及血利ヲ治シ又胃ヲ強壯シ「氣咳ヲ瘳ス」〇葉
ヲ煮服ノホ利血ノ尿及諸下血ヲ治ス〇此汁嘔吐崩
溢ヲ止ム〇或人云此三根ノモノヲ服スレハ三日熱ヲ治シ也根ノ

モヲ服スルハ四日熱ヲ治スト○其汁口中ノ内刺及腰ノ損傷

○名譽アリウラエゲイブレン^性ノカスツテ^名此草の水ヲ和

シ用ユルハ飲服スルハ大功アリ○入産シ一ニ下齋ヲ服スル

ニ由テ崩流ノ止マサルモノアラハ此草キブレー^性ニカリユイテ

和シ烘ノ服スルハ大功アリ○此草根葉ヲ搗キザリ砂

糖及蕃薇水ヲ和シメ眼目ノ病ヲ治シ且夏流淚ヲ

治ス○此草ハ惡性汚膿流注ノ瘍瘡及新舊癰傷諸

熱腫及腫瘍ヲ治スカンケル^性癩^名及カラ^性ワキ^名シ^性ヲ治ス

ルニハ宜ク其葉ヲ搗テ其汁ニ貼シ又ハ此葉汁ヲ注キ或

軟硬膏ニ和交シ用ルニモ良キ○此葉痛風ノ疾ヲ

和スルニ甚良キ○宜ク其赤色ニ極熱ノ疾ニ貼ヘシ

○此汁身痛及眼目ノ爛熱ヲ治ス宜ク其内ニ滴スヘシ○其

汁或ハ葉又ハ根ノ煎汁口中ノ惡性熱腫ヲ治シ又齒齦

ノ出血ヲ治ス宜ク唇口中ニ含ミ又ハ漱クヘシ○此葉塩ヲ和

シ貼スルハ耳辺ノ膿キリ^性ル^名ハコ^性ッ^名ブ^名ス^名ウ^名ル^名ヲ治ス

或云又或ハ此根ヲ頸ニ掛ルハ眼辺ノ腫瘍ヲ消ス

ギロリスルモノヲ治スト○此葉ニ酢ト塩トヲ和シ煮用ハ
諸ノ崩血ヲ治スルニ大切アリ○此草ヲ煮ベリテニ代用シテ
水腫所謂ハウコブレグマチヤレタルモノヲ治ス○此葉ヲ煮
テ食後半ブレーレヲ膠スレハ痼症アリテ多病ナルヲ治ス
○此葉ノ汁ニケリユセシ又ハシモリヤレヲ和シウイルトヒール
ヲ治ス○此汁ニウケラレシヲ和シ坐薬トヤセハ子宮衝逆ヲ
治ス又トヘ夏婦月経アルモ程能スヘシ又火傷ヲ治ス
ス○根葉ニカルヘセレイレヲ和シ服シ腎膀胱ノ腫瘍ヲ

治ス○アピュレウスニ云此根ヲ頰ニカクレハ頭痛ヲ治スト○
此葉ヲ温メ蒸スハ腹痛ヲ治シ之ヲ一匙服スハ腹裏
ヲ駆ル^又此草ヲ搗キ肺ニ貼スルモ亦自ナリ○若シ人足癩
アルハ此草ノ葉ニ酢ヲ和シ貼スレハ乃消散ス○此葉ヲ
搗碎キ外傳ノ折撲内挫自餘是等ノモノヲ治スル甚速
ナリ○此草ノ諸功効尚數多アリトイハル其況モニ涉
ルカ為メニ之ヲ畧ス

オ二十四章 ハンデエールステソールテハンヘルツホーレン。

ハンセルペンチオエシテコロノピユス

品類

今時ヘルツホーレン一名ヘルバステルラト名ルホノモノト少

クウエキブレレーノ形ニ似テ二種アリト其一ヲ録シ次章ニ

オ二種及別種所謂コロノピユスト名ル二種ヲモ併説カン

オ一種ヘルツホーレン一名ヘルバステルラト其葉長ク狭ク具ッ

両脇ニ一二ノ葉枝懸連抽出ノ鹿角ノ如ク許多ノ知

小毛アリテ地ニ團聚スルヲ星暉ノ如ク然リ其葉の間ニ

一小茎ヲ出し其茎ノ中道ヨリノ上稍、至テ花始テ生シ
危子ヲ能ク其穂ノ直ニスルヲウエキブレイレノ如クナレトモ
尚ホニ短シ然レモ甚似タリ

月才ニ種ハマツチヨリユスレバ所謂セルペンチナレシモノハ此種類ニ
算入ス其葉淡緑色ニシテ葉狭ク且細長シメク地上ニ
蔓布レ曾引揚スルヲク其味收斂ス其穂ト花トハ又
前ノウエキブレイレ及才一種ノモノ、如シ根ハ細ク狭長シ
木ノ如シ

ハ尚一種別ニカ記セルモノアリ甚小ニシテ茎甚短ク其
高ハ僅ニ一寸或ハ一寸半許ナリ

才三種コロヒユスレハ前ニ云ニ種ノ類トハ大ニ異ナリ吾彼
カースレンレイキレ才ニ世ノ哲王マキシミリアーシノ記セル古
カリシヤレ本ニ載スル処ノ図ヲ見タリ照シ考ルニコロノヒユスレハ
其枝極細ク其上ニ鳥爪状ノ葉アリテ今圖ニ載スル
処ノ如シ且大學醫書ニハルナチユスレハユダニユスレ云吾之ヲリハ
ユスレ山ノ邊ニ蕃殖セシヲ見タリト

出資

オ一ヘルツホーレンハ不耕地乾土砂地道傍ニ生
イメリヤセルマニヤシ和蘭及フランスノ所ニ生ヌ又或ハ
園中ニ植ル所ハ大ニ蕃茂シ自地ニ滋蔓ス

アオニマツテヨリユスレカ録スル処ノモノハ岳砂地亦謂「ゴリツ」
邊ノソキツ川岸ニ近キ処ニ生ス

バ最ホヘルツホーレンハ「コーベ」ニ生ラ「ランギウドク」ノ不毛山ノ
頂巔ニ見タリ

オエノ「コロノピュス」ハ「前」ニ云「醫」ベルナルデス「バルゲ」ニコレヲ

「テリポリ」ノ邊及「リバ」ニ生ス山ニ見ル

時辰

此ヘルツホーレンノ穂出ル「一」ハ「空」キ「フリー」穂ト同特也

名義

オ一種ハ諸本草家「ヘルバ」ステルラ「或ハ」ステルラ

リヤシ「厄」云乃アルシ「ミルラ」モ「ホ」ステルラ「リヤ」ト云アル「キ」ユ「ラ」
モ「ホ」ステルラ「リヤ」ト云「フ」ラ「テン」ニ「ウ」ヲ「コ」ルニ「セル」ヒ「ト」云ハ「サ」ル「葉」
板アリテ「サク」鹿角ニ似タルガ「タ」メナリ是以テ或ハ「ガラ」
ン子「コ」イト「ト」云或ハ「ラ」テン「シ」ニ「ヘルバ」コミ「テ」サ「ラ」名「ケ」タ「レ」トモ
和蘭ニモ「ヘルツホーレン」ノ名ヲ「附」ス「イス」ハ「ニヤ」シ「ゴヤ」ヘル

ト云フラジスレ^ニテシトアシシ^ント云ホ^リゴドイ^ツレ^ニカラ^イエ^ヒユ^ツ
ト云見^レヒクシウ^クカ名^ル也^ニ前^ノテヨス^コリ^テス^ノゴ^ロノ^ヒユ^ス
先^タリ^其形^状モ^心思^ハ似^タリ^何者^是ガ^リシ^ヤ語^ニメ
和^葉ニ^シラ^カライ^エフ^トレ^ト云^ハ尙^ガテ^ヨス^コリ^テス^ノ真^ノ
ゴ^ロノ^ヒユ^スレ^ニア^ラズ^何也^此草^長カ^ラズ^又葉^ノ地^ニ布^レ
蔓^ノ絶^テロ^イス^稀差^ノ地^上ニ^遠フ^サシ^ゴロ^ノヒ^ユス^ハチ^ヨス
コ^リテ^ス及^プリ^ユス^レノ^説リ^也如^ク一^箇ノ^長遠^草ナ^リ
是^其草^一種^ト同^カラ^ザル^ヲ徴^スヘ^シテ^ヨス^コリ^テス^ノ也^ニハ

其^間他^草ト^大極^同一^般ナ^レ吾^後ハ^之ヲ^リブ^ラリ^イ
帝^ノ古^也ノ^圖ニ^從テ^之ヲ^ウシ^ム
後^ニ又^テチ^ヨス^コリ^テス^レノ^ゴロ^ノヒ^ユス^ハ異^名アリ^テ或^ハオ^一種
即^ヘル^ツホ^ーレ^ント^ニ也^終極^ス即^チア^ムモ^ノス^ハラ^テレ^シ之^ヲ
アレ^ナリ^ヤレ^ト也^テ和^蘭ニ^シラ^カンド^コロ^イト^レト^云是^好テ^砂地
ニ^生ル^カユ^ヘナ^リ又^アス^トリ^ヨシ^レル^云和^蘭ニ^シラ^ステ^ルレ^コロ^イト
ト^云是^其地^ニ布^葛ス^ルヲ^目是^似ル^ヲ以^テナ^リ又^カン
ギ^ユイ^ナリ^レ云^和蘭^ニシ^ラブル^トコ^ロイ^トレ^ト云^是血^利ヲ^云ル^也

寧ナルカ為ナリ。此凡是他故アルニアラズ吾毎々説トカ
ナリ何レノ草ニモ毎々許多ノ名目ヲ被ラレタル者皆是ニ
且古今ノ本草家モ亦毎々其名義ヲ僞乱ス就中
「ヨスコリデス」及「アピユス」カ充ルル処ノ異名曰取濕交ス
又一種マツチヨリユスノ所謂「ゴリツ」ニ生スル処ノモノハ之ヲ「メ
インレイキセルペンチナ」ト名ケテ「ヘルツホーレン」ノ一種ニ充ツ
惟モ秋葉ノ「ウキブレイ」ト似タリ尚其内ニ分別アリ吾右
右ヲ「撫查」セシメ

「マツチヨリユス」カセルペンチナノ一種ヲ「ローベ」ト云フアルトモ
ステセルペンチナト云フテシニセルペンチナオムニムニシト云
オ云種ノモノヲ「ヤリシヤ」及「ラテシ」トコロノユスト云和蘭ハ
「カライエンフート」ト云ホ「ゴトイツ」ト云「カライエン」ト云義
ナリ是前ノオハ種即ヘルツホーレント名ケタルヨリハ其名
甚佳ナリ吾前々説スルカ如ク「ヨスコリデス」トコロノユスハ
相似サルナリ

性 ヘルバステルラ一名ヘルツホーレンハ較著ナル收斂ノ功アリ

リテ冥ニ燥ニメ「ウエキブレイン」似たり

主治 此草「ワルムニス」及他ノ食物ニ入食スルハ腎ノ諸患

ヲ治シ結石ヲ摧駆シ腎ノ衰弱ヲ強壯ニシ其熱ヲ解

シ且其崩漏ヲ速ニ止ム又此草ノ生ナルモノヲ多クカラリト

ニ和シ食ス

附考 ト「子ウス」ハ「ルツホーレン」ノ真ノ「コロビユス」非ラ

トヲヨク顕明セリトイヘトモ諸本草家尚彼「ルツホーレン」

ヲ「デヨス」アリテス「コロビユス」ト名ク「ルツホーレン」ヲ

「フランス」ニテ「コル子デセルフ」ト云又「ロドデコル子イル」ト云

「イスパニヤ」ニ「エイルハエスト」ルラ「ト云」ホルトガル「ギヤベル」ト云

「イタリヤ」ニ「スルラヘルバ」ト云「エンケルス」ニ「ビユクホル子」及「コロウホ

ー」テ「ト云」ト「ド」子ウス「云」ヘリ此草ノ尋常種類ノモノハ海

邊ヨリ輸ス「オイコロイト」或ハ「ゼー」ウエキブレインノ葉ニ似テ厚

肥ニテ毛多ク両端鋸齒アリ「カライエフ」ト「或ハ「ルツホーレン」

ニ似タリト「ローベル」云「ヘリ」花ハ春細キ毛茎ノ上ニ華ク根ハ

細シ「カ」攸斂ニテ稍温暖ノ地アリ又或ハ「ラ」ヘ「ス」コ「ル」ニ「ス」

及「フセ」トコロノ「ヒュス」ト云見セルペンチナシヲ或人之ヲ「コロ」ト云スル
ヘナリ「スマ」云「イタリヤ」ト云「ラヘル」ト云「ハナカ」ト云「ローベル」ハ
之ヲ「ホロス」ト云ム「ノ一種」ニ充テ「コロ」ト云スル或ハ「ヘル」ト云「レン」ト云
「ル」モノト云是其「ガ」云「標」ノ葉アリテ「カ」ト云「イ」ト云「花」ニ似テ地
上ニ「柳」ト云「蔓」ト云「道」行スルカ「メ」キリ根「木」ノ如シ「ギ」ノ「フ」ヘル「ム」
似タリ其「穂」又「子」ヲ「結」フ「ハ」ト云「ト」ヘル「ル」セ「ル」ホロス「ヒ」
或ハ「ヘル」ト云「ホ」ト云「レン」ト云「似」タリ此「草」「フロ」ヘ「セン」ア「ウ」ヘル「ギ」子「及」
「イ」タリヤ「ク」ヌ「ノ」山「ニ」殖「ス」其「ヌ」ヌ「テ」之「ヲ」カ「ル」シ「ヤ」レ「フ」レ「ト」云

○別種ノセルペンチナシノ葉肥厚ナシ細花アリテ茎銳
利粗糙ナリ之ヲ「輪」クノ外ハ「前」種ニ其似タリ此「草」多ク
「ド」レイ「子」及「ア」ペン「シ」ノ山ニ生スト「ローベル」ト云ヘリ

主治 ヘルツホーレン「ハ」ウ「キ」ブ「レイ」ト云「一種」ニテ「功」用「主」治「モ」ト「相」
似テ「諸」法「ウ」キ「ブ」レイ「ト」云「如」リ「用」フ「其」中「ニ」モ「血」尿「結」石「ヲ」治「ス」
○「ローベル」ト云「ヘル」ト云「ホ」ト云「レン」ト云「ノ」オ「一」種「ノ」モ「ハ」諸「劑」ニ「劇」甚「ノ」功
アリ其「心」ヲ「開」塞「ヨ」リ「未」リ或ハ「心」ヲ「凝」邊「ニ」固「結」タル「処」ノ
諸「執」ニ「シ」テ「服」スレ「ハ」乍「ク」且「功」ヲ「奏」スル「ヲ」見「ル」カ「如」シ「ト」

此理得カキアラス凡且本原ノ違カレ苟モ其熱
マラ此其ノ種類ウキブレレノ如キモ猶之ヲ用テ其切
ヲ得ヘキヤリ

尋常ヘルツホーレンノ種類ハ蔬菜ニ入レ食メ結石ヲ
流スルカ為ニ和蘭アインゲラント及ドイツラントノ園ニ種
殖ス○此草ノ根及全草ノ露水凡結石ヲ流スルニ今
時最稀ス○カラ子フト」若シ果ノ真ツ」コロヒユ」
ラハ別ニ」灰中ニ煨シ或ハ食料又ハ他物ニ和シ食

スルハ能ク胃ノフルキリクトヘイト」及腸ノフルスレイミシ」
ヨリ来ル処ノ利疾ヲ治ス是此草ノ根ノ味ノ温暖ニ
且セク収斂スルヲ以テ乃チ右件ノ病ニ佳ナルヤリ

才二十五章

ハンデテウーデツールテハンヘルツホーレン

一名コロイペンデヘルツホーレン

ハナヒリクサ、充
考スル

形状一才二種ノヘルツホーレン一名コロイペンデヘルツホーレンニ前

ヘルツホーレンニ異ナリ是具根ヨリ許多細長ノ小茎ヲ出

シ小枝ノ如ク彼是ニ蔓滋シ長ク地上ニ這行シ起立スル

ナシ天ヨリソ織長ノ小葉ヲ生シ切断シ蕃殖ノ胎モ才

一種ノヘルツホーレンニ似タレ尚小ニ滑ニソ毛ナシ其葉根ヨ

リメ小白花ヲ生シ花小ニソ糙ニ刺アル莢ヲ生ソ子ヲ夏

内ニ結ビニツノ中空ナルモノ此ニ俯ス根ハ細ク白クノ深ク
地中ニ沈入ス

出方 不耕ノ砂地或迄傍又ハ「ブラバント」ノ土堤ニ長ク

クハ「フランス」ニモ之アリ

時義 全夏條ニシ エーゴロートデルバンデン、ウイッテル 初冬ニ至ル

名義 「リュール」ユス」ハ我者ヲニ卷六十四章ニ載スルハ

ツボレシ「ル」ヲテシレノ「ガル」セリ「ユイ」ニ充ツ疑是「コリュメル」
ガ其圖某譜著スルノ「ス」ニルヒヌス「ル」ヘシ○此古昔ハ

コロノピユス」ノ名中「アレ」我前章ニ説ケル処ノ如ク玉ノ

書肆ニ蔵ルル処ヲ見ルニ形状遂ニ別ナリ此ハ是末々

真ノコロノピユス」ヲ知ラカカ為ナリ是ハ我後ハ之ヲコロノ

ピユス」トハ名ケガレ又之ヲ「コル」セリ「ユイ」アル「テリ」ム「ア」ケレ

「ン」ト云テ住ナリ即チ「和蘭」ノ「オ」ニ釋或迄行ノ「ル」ホ「レ」シ

「義」ナリ又或ハ「コロノピユス」ノ名ヲ「避」ケン「ヲ」テ「秘」セン「ズ」ハ「宜」ク

「フ」セ「ウ」ド「コロノピユス」ト云フヘシ即チ某ノ「ハ」ル「ス」或ハ「ス」タ「ール」ド「カラ

「エ」ン「フ」ト「シ」ル「義」ナリ

性質 主治

性ガク温燥其効味共ニ多ク園生ノクニ

ニ似タレ厄其軟ニシテ熱ナルヲハ則チ有レリ

殊用

リユーリウスニシテ此子を生ニテ加ラントシテ中ニ入レ或ハ煮

又ハ醋ニ和シ食ス〇又或ハボルゲレイ子ヲ作ラントセハ

宜クシテ塩中ニ漬ヘシ

オ二十六章

萩葉ノ白クキブレール 〇ロステユビ、充

ル処ノモノヲ記ス

品類

此草ハ大學子トクルシウスガ「ホロステユビ」ノ名ヲ以テ

図スル処ニシテホロステユビ中ニ算入スルモノナリ

形状

此異種ノクニキブレールハ葉ハ萩葉ノクニキブレール

ニ似タレ厄サク小ク秋クシテ白クアリテ全葉灰色ニシテ

長ク地上ニ這蔓ス其葉間ヨリメ五六茎直立シ其中

間ヨリ上ニ至リテ小花ヲ出シ穂様ニシテ青クサク白シ花

佐小種子ヲ具敷甲ニ結ブ¹ウエキブレイ²ノ如シ根ハ
細長クノ木ノ如シ

出處 此草和菓ニ稀ニ毎¹ウエキブレイ²ノ燥瘦ノ丘

ニ生ス¹グ²ルシウ³ス⁴云⁵ハ⁶レン⁷セン⁸ニ⁹近¹⁰キ¹¹道¹²路¹³ニ¹⁴生¹⁵ス¹⁶ル¹⁷ヨ¹⁸リ¹⁹外²⁰
ニ²¹ハ²²カ²³ク²⁴ノ²⁵如²⁶キ²⁷大²⁸ニ²⁹ノ³⁰且³¹白³²ナル³³モノ³⁴ヲ³⁵見³⁶ズ³⁷ト

時辰 此草¹ウエキブレイ²ニ³テ⁴ハ⁵三⁶月⁷華⁸ケ⁹ル¹⁰カ¹¹ラ¹²マ¹³シ¹⁴邊¹⁵

ニ¹⁶テ¹⁷ハ¹⁸五¹⁹月²⁰華²¹リ²²和²³蘭²⁴及²⁵同²⁶イ²⁷ツ²⁸ラ²⁹シ³⁰ト³¹シ³²ニ³³テ³⁴ハ³⁵猶³⁶大³⁷ヨ³⁸リ³⁹
邊⁴⁰

名義 人¹之²ヲ³秩⁴白⁵葉⁶ノ⁷ウ⁸エ⁹キ¹⁰ブ¹¹レ¹²イ¹³ト¹⁴名¹⁵ケ¹⁶テ¹⁷甚¹⁸佳¹⁹ナ²⁰リ²¹之²²

ヲ²³ヲ²⁴テ²⁵シ²⁶ニ²⁷ハ²⁸フ²⁹ラ³⁰シ³¹メ³²ゴ³³ア³⁴ン³⁵ギ³⁶ユ³⁷イ³⁸ス³⁹キ⁴⁰ホ⁴¹リ⁴²ア⁴³レ⁴⁴ル⁴⁵ヲ⁴⁶ラ⁴⁷シ⁴⁸メ⁴⁹ゴ⁵⁰ヒ⁵¹ス⁵²ハ⁵³ニ⁵⁴イ⁵⁵
シ⁵⁶ス⁵⁷ト⁵⁸モ⁵⁹云⁶⁰「イ⁶¹ス⁶²バ⁶³ヤ⁶⁴レ⁶⁵ノ⁶⁶ウ⁶⁷エ⁶⁸キ⁶⁹ブ⁷⁰レ⁷¹イ⁷²ト⁷³云⁷⁴フ⁷⁵義⁷⁶ナ⁷⁷リ⁷⁸」○⁷⁹此⁸⁰草⁸¹モ⁸²シ

長⁸³弱⁸⁴小⁸⁵茎⁸⁶アル⁸⁷ハ⁸⁸ホ⁸⁹ロ⁹⁰ス⁹¹キ⁹²ユ⁹³ハ⁹⁴ニ⁹⁵似⁹⁶又⁹⁷或⁹⁸ハ⁹⁹ル¹⁰⁰バ¹⁰¹ス¹⁰²テ¹⁰³ル¹⁰⁴ヲ¹⁰⁵及¹⁰⁶ヒ¹⁰⁷
セル¹⁰⁸ベ¹⁰⁹シ¹¹⁰ナ¹¹¹リ¹¹²ノ¹¹³種¹¹⁴類¹¹⁵ニ¹¹⁶齊¹¹⁷シ¹¹⁸且¹¹⁹ホ¹²⁰ロ¹²¹ス¹²²キ¹²³ユ¹²⁴ハ¹²⁵ノ¹²⁶圖¹²⁷ト¹²⁸似¹²⁹ナ¹³⁰リ¹³¹ト¹³²モ

我¹³³儕¹³⁴ノ¹³⁵考¹³⁶ル¹³⁷処¹³⁸ハ¹³⁹則¹⁴⁰ル¹⁴¹バ¹⁴²ス¹⁴³テ¹⁴⁴ル¹⁴⁵ヲ¹⁴⁶及¹⁴⁷前¹⁴⁸ニ¹⁴⁹記¹⁵⁰ス¹⁵¹ル¹⁵²処¹⁵³ノ¹⁵⁴ル¹⁵⁵ツ¹⁵⁶ホ¹⁵⁷ト¹⁵⁸
レ¹⁵⁹シ¹⁶⁰ノ¹⁶¹種¹⁶²類¹⁶³ヲ¹⁶⁴ハ¹⁶⁵其¹⁶⁶遠¹⁶⁷行¹⁶⁸セ¹⁶⁹ル¹⁷⁰為¹⁷¹メ¹⁷²真¹⁷³ノ¹⁷⁴コ¹⁷⁵ロ¹⁷⁶ヒ¹⁷⁷ユ¹⁷⁸ニ¹⁷⁹充¹⁸⁰ラ¹⁸¹
サ¹⁸²ル¹⁸³ナ¹⁸⁴リ¹⁸⁵又¹⁸⁶我¹⁸⁷等¹⁸⁸疑¹⁸⁹フ¹⁹⁰処¹⁹¹ニ¹⁹²ハ¹⁹³此¹⁹⁴草¹⁹⁵小¹⁹⁶枝¹⁹⁷株¹⁹⁸ノ¹⁹⁹小²⁰⁰茎²⁰¹ナ²⁰²キ²⁰³ヲ²⁰⁴以²⁰⁵

真ノヨロスキム^レハアラサルヲ何者^カデヨスコリデス曰一小草
ニシテ地ニ這行シ其大サ^ニ指許葉及穂柄ノ枝アリテコロ
ノヒユス^レ及ガラス^ニ似たりト○プリユス^レ曰ヨロスキム^レハ之ニ觸ルハ
堅ク粗ナレモ在ク堅キモノニハアラス^ト是^レ以テ此^ノ記スル処ノ草キ
ブレ^レシ^ノ種類^ニ其^ノ似たり何則^チ其^ノ葉色白ク之^ニ觸ルハ
軀^ニ其^ノ毛^モ絶毛アリ

性

ガレニユス^レガ説ニ燥^ニシテサク収斂スルノ功アリト

主治

ガレニユス^レノ世代ニハ之ヲ痲^ヲ流スルニ用ユ其功如何ト

證スルニ牛肉ヲ片^クニ裁断シ此草ヲ以テ煮ルキハ其内乃
聚縮合固シ殆^ト一片ノ内ノ如シト^ト予ヨスコリデス^レ及アリ
ニユス^レ云へリ是^レ由テ考ルニ其功上ニ云フ如クニシテ其味収斂
シ其形状功能モ亦稍異ナラサルキハウエキブレ^レノ一種ト
見へたり

備考

此草ハ大學生士^カカリユスクルシウス^レ初テ見出し得テ

記スル処ニメド^ト子^リ又^シモ亦^モ其^ノコトヲ説ケリ之ヲヨロスキム
カラマシ^レセマユス^ト名クルハ猶^コヨリ^ノ小^ナ一草ナリテ^ハヨロスキム

キムサウマンケンセシセミユズトニミノアルヲ以テ其分別ヲ為サン
カ為ナリ

「ガラマンカ」ノ小ホセスキムハ向イスパニヤシニテ其大洞ロスキム
ノ生スル処ニ殖スシ葉ハフルーイコロイトシ又アセイリリユムヨリハ
瀟々レ長ク毛アリテ芳香アリ取レシ之ニ陸々ニ大ナルモノ
ヨリハ灰色ナラス他ノ指部ハ似タリ凡リ此等ノ草ハマタ
「モントペルリイルス」ニ於テ之ヲ見ル○此草「ド」子ウスノ考ニ
「秋葉」ウエモブレノ一種ニ充ルハ真ノ「ホロスチユム」ニ充ヨリハ

クルシウスモ向自ナリトス○此子ヲ種ルニ其初年ハ能
華キ茂レル如シ蘭ニテハ其子熟スルヲ稀ナリ是乃寒気
ヲ甚惚ムカ為メナリ○「ロ」ニケリユスハ此ホロスチユムヲ「カウタミ
ユリス」ト名ク我之ヲ次章ニ説カシ○「リ」エトルユスハ此「ホロ
スキム」及此種類ヲ「ド」子ウスノ「ガラメン」レウカンテ「ミユム」ニ充ツ
○「テ」モエテハ此草ナシ「ナ」ゲルコロイト及「ピ」ロセルラト名ク○「マ」ツ
チヨリユスハ又「ワ」バツテガウスト名ク

玉沾 此草「シ」ケウルセル及ブレウキンゲンヲ流スルハ「ウ」モキ

ブレイヨリ勝レリトス

オニナセニ章

モイセンステールトケンス

スガノヤリ

形状

モイセンステールトケンスハ一低草ニメ小穂アリテ大抵

切キブレリシ似タレテ諸部凡小ニメ弱シ其葉ハ甚小ニメ

狭ク其葉間ヨリ小根ヲ生シ小ニメ直ク圓クメ細シ其莖

上ニガラタレ色ノ最小花ヲ開キ其花長キ穂ヲ生シテ

小モイセンステールトケンスハ似タレテ稍短シ其穂中ニ甚小

ナル微赤色ノ子ヲ出根ハ鬚是多クメ許多ノ毛發

ヲ儼スカ如シ

出資

膏腴ノ地又ハ田中或ハ曠野及道傍ニ生ス

時辰

四月華キ五月穂熟シ而シテ消散ス六月以降

ハ植レテ之レ無シ

名義

我邦ニテハヨイセシステールトシテ云フヲシシカウダ

ミユリナレカウダニユリスレ云フリシヤシメクマイヲソウロス

ト云又クイオソウラレ云ホトゴドイツシクアウセントホルシト云

梯廊桑ニクセウ子テソウリスレト云エンゲルス^トホロトスダラシ

ト云或ク^人ヲホロトス^ムシ充ツレ^ルト云吾考ルニ古^ク之ヲ知ラサ

ルナリ此草ハ^リユール^リウス^トア^ラ謂^フテンチキユラカニス^トア

ラズ

性効主治

其性清涼其味ヲ以テ撫スルヤハサク收斂ニメ

又サク燥ナリ

附考

此草ノ穂長サ大抵一掌許ニメク名キブレー^トト云

華カサルモノニ甚似タリ許多ノ小白花ヲ開ケ^ル速ニ消

散ス葉ハガラス^レノ如シメキ一^寸或半寸許堅ク^シ其味

ハワ^ーテルペ^ーベル^シニ似タリエンゲルス^シニ云ク^ラモイセタ^レ

ト云見在ハ此名ヲ記セルモノナキカ為メニ古ノギリシヤ及
ラテンシノ語ニ此名ナキ也ニトバツチウス初テトイツノ語ニ
因テ之ヲモイセステールトケンズト名ケ「ギリシヤ」メイオンニス
ラテンシニカウダニスリスト名ルモノナリ

ローベル録セル別種

此草海ニ近キ処ニ生シカヲガカンタ
・於テマルセイレルノウーヘルズ及礁邊ニ夥シ此草
葉甚多ク蔓又衍シ形及其堅カハ石ノ如ク山セイダユ
及野ハインボールノ如ク多クノ茎アリ長サニ常評小

穂アリテ子ヲ其内ニ結ヒ「ロキブレー」及尋常ノセルペン
チ子ニ似タリ根ハ木ノ木ニ太ク香味微熱アリ
ラテンシニ之ヲコロロシヂモンメニメヂヤプランタマスシユムト云異
草ト云フノ類ナリ是古今本州家多シトイヘル唯是
ローベル一人ノミ此州ヲ録セルヲ以テナリ

玉苧

此草ノ主治猶未タ詳ナラサレモ其味ヲ以テ觀
ル寸ハ葛ウエキブレーニ似タリ

第九十二卷
口口口口口口口口
口口口口口口口口
口口口口口口口口
口口口口口口口口
口口口口口口口口

